



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Argument structure, alignment and auxiliaries between Latin and Romance. A diachronic syntactic account

Migliori, L.

Citation

Migliori, L. (2016, June 8). *Argument structure, alignment and auxiliaries between Latin and Romance. A diachronic syntactic account. LOT dissertation series*. LOT, Utrecht. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/40052>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/40052>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/40052> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Migliori, L.

Title: Argument structure, alignment and auxiliaries between Latin and Romance. A diachronic syntactic account

Issue Date: 2016-06-08

Argument structure, alignment and auxiliaries
between Latin and Romance
A diachronic syntactic account

Published by
LOT
Trans 10
3512 JK Utrecht
The Netherlands

phone: +31 30 253 6111
e-mail: lot@uu.nl
<http://www.lotschool.nl>

Cover illustration : *Veduta di Castro dei Volsci con vigna* by Laura Migliori.
All rights reserved.

ISBN: 978-94-6093-209-0

NUR 616

Copyright © 2016: Laura Migliori. All rights reserved.

Argument structure, alignment and auxiliaries
between Latin and Romance
A diachronic syntactic account

Proefschrift

ter verkrijging van de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden
op gezag van Rector Magnificus prof. mr. Carel J.J.M. Stolker,
volgens besluit van het College voor Promoties
te verdedigen op woensdag 8 juni 2016
klokke 13.45 uur

door

Laura Migliori

geboren te Rome, Italië
in 1984

Promotiecommissie

Promotores: Prof. dr. Roberta D'Alessandro
Prof. dr. Adam Ledgeway
(University of Cambridge)

Overige leden: Prof. dr. Michela Cennamo
(Università degli Studi di Napoli "Federico II")
Prof. dr. Johan E.C.V. Rooryck
Dr. Chiara Gianollo (Universität zu Köln)

The research for this dissertation was carried out as part of the VIDI-project "Splitting and Clustering Grammatical Information", funded by the Nederland Organisation for Scientific Research (*Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek*), awarded to Prof. dr. Roberta D'Alessandro (project number 276-70-021).

Matri patri maioribusque amatissimis

Table of contents

Acknowledgements	xi
Abbreviations	xiii
Chapter 1: Introduction	
1. The Latin language and the definition of alignment	1
2. Alignment, argument structure and auxiliaries between Latin and Romance	3
3. The Latin language and linguistic studies	4
4. Outline of the present study	7
4.1 Corpus and methodology	7
Chapter 2: The Latin verbal system and the fine structure of the <i>vP</i>	9
0. Introduction	9
1. Alignment typology and Latin	9
2. <i>Infectum</i> and <i>perfectum</i>	14
3. The occurrence of Latin <i>-r</i> morphology	15
3.1 Active <i>vs.</i> inactive	21
3.2 Latin <i>-r</i> morphology: passives	23
3.3 Latin <i>-r</i> morphology: deponents	24
3.4 Latin deponent verbs	25
3.4.1 Terminology	25
3.4.2 Deponent verbs within the grammatical discussion	26
3.4.3 Verb types, functions and distribution	28
3.4.3.1 Unaccusatives (change-of-state and movement verbs)	29
3.4.3.2 Experiential verbs	32
3.4.3.3 Perception verbs	37
3.4.3.4 Other experientials. Verbs of advantage	38
3.4.3.5 Reciprocals	39
3.4.3.6 Interim conclusions	39
3.5 <i>-r</i> as inactive morphology	40

4.	The syntax of Latin <i>-r</i> forms	42
4.1	<i>-r</i> as reflecting different syntactic environments	42
4.1.1	<i>-r</i> morphology as reflecting the [pass] feature	42
4.1.2	<i>-r</i> as reflecting [pass]: advantages and problems	46
4.2	Different morphology, different argument structure	49
4.2.1	Θ-roles: types and definition	49
4.2.2	Θ-roles: classification and site of assignment	53
4.2.3	Active vs. inactive argument structure	54
4.2.4	The fine structure of <i>vP</i>	58
4.2.5	Argument structure and morphological case	62
4.3	Further evidence	66
4.3.1	Intentionality adverbs	66
4.3.2	Agentive nominalizations	67
4.3.3	No passive form	68
4.4	The analytic perfect reflects an inactive structure	68
5.	Possible counterexamples	73
5.1	Deponents + accusative	73
5.2	Present participles	80
5.3	Semi-deponents	81
5.4	<i>Hortor</i> and other <i>verba dicendi</i>	86
5.4.1	Agentive nominalizations	87
5.4.2	Passive forms	87
5.5	Conclusions	88
6.	Concluding remarks	88

Chapter 3: Between Latin and Romance: the rise of periphrastic perfects

	Synchronic variation and diachronic observations	91
0.	Introduction	91
1.	The expression of the perfect in Romance	91
1.1	The synthetic-analytic opposition in the Romance perfect	92
1.2	The diachrony of Romance perfect forms	97
1.3	Auxiliary selection in the perfect: Romance synchronic variation	99
1.3.1	Pattern 1: one-auxiliary systems	102
1.3.2	Pattern 2: Split Intransitivity	105
1.3.3	Pattern 3: BE/HAVE alternation based on other factors	109

2.	The rise of perfective periphrases in Romance	115
2.1	The limits of the grammaticalization account	115
2.2	The rise of perfective periphrases in Romance: alignment and auxiliaries	123
2.3	The role of deponent verbs in the change	127
2.3.1	The reanalysis of <i>v</i> P field	132
2.4	Consequences for Romance auxiliation	132
2.5	Diachronic empirical evidence	135
3.	The rise of different auxiliation patterns	139
3.1	Split Intransitivity	139
3.1.1	Split Intransitivity: synchrony and diachrony	142
3.2	BE as the only perfective auxiliary	144
3.3	Synchronic variation as mirror of a diachronic path	147
3.3.1	The diachrony of auxiliation pattern in SIDs	149
4.	Concluding remarks	157
Chapter 4: Possessive and deontic periphrases between Latin and Romance		159
0.	Introduction	159
1.	Possessive constructions	159
1.1	DP possessive constructions in Latin	159
1.2	Possessive periphrastic constructions in Latin	162
1.2.1	The syntax of Latin possessive periphrases	163
1.3	Possessive periphrases between Latin and Romance	168
1.3.1	Romance outcomes of Latin possessive periphrases	168
1.3.2	Languages with the HAVE possessive periphrasis	170
1.3.3	Languages with the BE and the HAVE possessive periphrases	173
1.4	Possessive periphrases: concluding remarks	177
2.	Deontic constructions	178
2.1	Latin deontic periphrases with gerund/gerundive + auxiliary	179
2.1.1	Latin gerund and gerundive	181

2.1.1.1 Gerund- or gerundive-first hypothesis?	183
2.1.2 The syntax of Latin deontic constructions with gerund/gerundive	189
2.2 Deontic periphrases with present infinitive (PI)	193
2.2.1 Auxiliary HABERE + present infinitive	194
2.2.2 Auxiliary ESSE + present infinitive	198
2.3 Deontic constructions between Latin and Romance	200
2.3.1 Deontic constructions with gerund/gerundive in Romance	200
2.3.2 PI + HABERE: Romance outcomes	202
2.3.3 PI + ESSE: Romance outcomes	205
2.3.4 Deontic periphrases: concluding remarks	206
3. Some diachronic observations	206
3.1 Some speculations on syntactic change	208
3.2 Conclusions	211
Chapter 5: Conclusions	213
1. The Latin verbal domain	213
2. The development of Romance analytic perfects and of other periphrases: argument structure and auxiliation	214
3. Concluding remarks and future research	215
References	217
Sources	245
Samenvatting in het Nederlands	247
Curriculum Vitae	253

Acknowledgements

This dissertation would not ever have been written, had I not had the opportunity to become a member of this project, and to be part of a great and inspiring team. Working in the VIDi research group around the topic *Splitting and clustering grammatical information* allowed me to broaden my knowledge and scientific perspective enormously.

Leiden University regulations do not permit me to explicitly mention the two people to whom I am most grateful. Their precious guidance and their support have been for me a constant positive stimulus. The fascinating conversations about linguistics that I had with them have been essential for my scientific development. Thank you so much, for everything! Likewise, I am very thankful to all those linguists who have provided me with valuable feedback on my work.

Thank you to all the employees of the *Archivi di Stato* in Frosinone, Campobasso, Isernia, Napoli and Potenza for their kind cooperation, without which this research would not have been possible.

At LUCL I found a vivid and stimulating environment. I would like to thank all my colleagues with whom I have shared so much during these intense years. I am particularly grateful to my wonderful office-mates Giuseppe Torcolacci and Alessandra Tesone, for every single word we exchanged: we have learned a lot about linguistics and, most of all, about life. A special thank you goes to Guus Kroonen, Lucien van Beek, Tijmen Pronk, Saskia Pronk-Tiethoff and Alwin Kloekhorst, great linguists and great friends. Finally, I would like to thank all the colleagues I met at the Leiden Department of Classics, at the University of Cambridge and at the numerous doctoral schools I had the pleasure of attending.

Being a member of the LUCL PhD Council was a significant experience that taught me that you should always look beyond the scientific level and never forget the practical side of life. I am thankful to the other members, Marieke Meleen, Bora Lushaj, Enrico Boone and Daan van der Velde for sharing with me this pleasure and responsibility.

I am very grateful to Vicki Sunter for taking care of the proofreading with professionalism and precision. Likewise, I would like to thank Bobby Ruijgrok for checking the *Samenvatting in het Nederlands*.

Thanks to all my friends, who have always been supporting me with affection.

Heartfelt thanks go to my family-in-law, for making me feel at home since the very first day and for supporting me in everything I've done. It is an enormous pity that my father-in-law could not see the end of this book. He has always been of great support to me with his words, his positive attitude and his philosophical look at life. Hugo, this result is also dedicated to you. I am very grateful to my parents, who have taught me that real love means giving space to the ones you love and letting people find their own way. Last but not least, thanks to my sister Francesca, for everything, especially for coming along in a couple of adventurous fieldwork trips in Southern Italy.

Anna Sofia, since the day you were born, and even before, when you were on your journey into this world, you have been broadening my horizons more than anything and anyone else. Thanks for your wonderful and precious presence in my life.

My deepest and most sincere acknowledgement goes to my husband Chris for being my companion in learning the most interesting and exciting of all grammars: the grammar of life.

Abbreviations

1	first person
2	second person
3	third person
A	Agent
ABL.	ablative
ACC.	accusative
act.	active
Adv.	adverb
Alg. Cat.	Alghero Catalan
arg.	argument
AspP	Aspect Phrase
aux	auxiliary
Bal. Cat.	Balearic Catalan
Ben.	Benefactive
Cat.	Catalan
C. dei Volsci	Castro dei Volsci
cl.	clitic
cond.	conditional
DAT.	dative
Dem.	demonstrative
DO	direct object
DP	Determiner Phrase
E	ESSE
EA	External Argument
E. Port.	European Portuguese
ESIDs	Extreme Southern Italian dialects
Exp.	Experiencer
GEN.	genitive
GRD	gerund
GRDV	gerundive
f.	feminine gender

Fr.	French
fut.	future tense
H	HABERE/HAVE
IA	internal argument
IE	Indo-European
imp.	impersonal
impf.	imperfect
inact.	inactive
ind.	indicative
inf.	infinitive
IO	indirect object
It.	Italian
Lat.	Latin
Loc.	Locative
m.	masculine gender
n.	neuter gender
N. Cat.	Nothern Catalan
NIDs	Northern Italian dialects
NOM.	nominative
O	Object
Occ.	Occitan
OI	Old Italian
perf.	perfect tense
PI	present infinitive
PIE	Proto-Indo-European
pl	plural
Port.	Portuguese
Poss.	Possessor
PP	Past participle
pperf	pluperfect
pres.	present tense
pret.	preterite
ps	person
refl.	reflexive
retr.	retroherent

Rom.	Romanian
Sard.	Sardinian
S. B. del Tronto	San Benedetto del Tronto
sg	singular
SIDs	Southern Italian dialects
simp. past	simple past
Sp.	Spanish
subj.	subjunctive
T	Tense
TP	Tense Phrase
trans.	transitive
unacc.	unaccusative
unerg.	unergative
<i>v</i>	little- <i>v</i>
<i>v</i> P	little- <i>v</i> Phrase
VoiceP	Voice Phrase
VP	Verb Phrase
USIDs	Upper Southern Italian dialects

